

# STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST KŘÍDLOVÁ VRATA DIMENSIONAL SHEET WING DOORS MASSBLATT FLÜGELTORE ТЕХН УСЛОВИЯ ДЛЯ МОНТАЖА РАСПАШНЫХ ДВУХСТВОРЧАТЫХ ВОРОТ

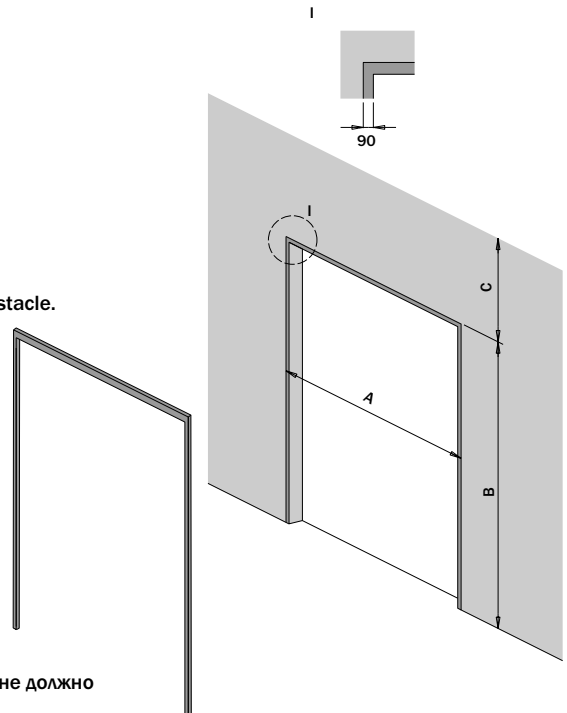
**CZ VYHRAZENÁ PLOCHA PRO MONTÁŽ  
EN AREA RESERVED FOR ASSEMBLY  
DE FREIRAUM FÜR TORMONTAGE  
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА**

**CZ** A - šířka otvoru  
B - výška otvoru  
C - nadpraží  
■ Pracovní prostor vrat  
Pro pohyb vrat je potřeba volný prostor, ve vyznačeném prostoru nesmí být žádné překážky!

**EN** A - opening width  
B - opening height  
C - headroom  
■ Door's working area  
To guarantee trouble - free movement of the door, marked area to be freed of any obstacle.

**DE** A - lichte Breite  
B - lichte Höhe  
C - Sturz  
■ Arbeitsraum des Tores  
Für einen störungsfreien Bewegungsablauf des Tores muß der gesamte benötigte Freiraum frei von jeglichen Hindernissen sein!

**RU** A - ширина проема  
B - высота проема  
C - перемычка (притолока)  
■ Рабочее пространство ворот  
Для движения ворот, необходимо свободное пространство, в обозначенной зоне не должно быть никаких препятствий!

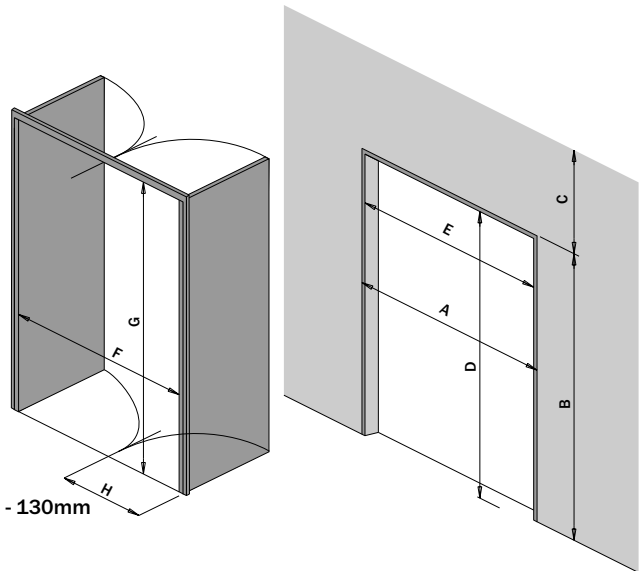


# STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST KŘÍDLOVÁ VRATA DIMENSIONAL SHEET WING DOORS MASSBLATT FLÜGELTORE ТЕХ УСЛОВИЯ ДЛЯ МОНТАЖА РАСПАШНЫХ ДВУХСТВОРЧАТЫХ ВОРОТ

**CZ VOLNÝ PROSTOR PRO VRATOVÉ KŘÍDLO  
EN FREE SPACE FOR DOOR WING  
DE FREIRAUM FÜR TORFLÜGEL  
RU СВОБОДНОЕ ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ СТВОРКИ ВОРОТ**

- CZ A - šířka otvoru  
B - výška otvoru  
C - nadpraží  
D - vnitřní výška rámu je B - 70mm  
E - vnitřní šířka rámu A - 140mm  
F - průjezdná šířka vrat A - 240mm  
G - průjezdná výška vrat na ruční otevírání G = D, s el. pohonem G = B - 130mm  
H - šířka vratového křídla E = A/2  
■ Pracovní prostor vrat  
Pro pohyb vrat je potřeba volný prostor, ve vyznačeném prostoru nesmí být žádné překážky!  
CZ Montážní plocha musí být dostatečně pevná nebo pevně spojená s budovou.

- EN A - opening width  
B - opening height  
C - headroom  
D - inner frame height B - 70mm  
E - inner frame width A - 140mm  
F - door passage width A - 240mm  
G - door passage width when manually operated G = D, with electric drive G = B - 130mm  
H - door's wing width E = A/2  
■ Door's working area  
To guarantee trouble - free movement of the door, marked area to be freed of any obstacle.  
Assembling area must be sufficiently strong or firmly attached to the building.



- DE A - lichte Breite  
B - lichte Höhe  
C - Sturz  
D - Innere Rahmenhöhe B - 70mm  
E - Innere Rahmenbreite A - 140mm  
F - Durchfahrtsbreite A - 240mm  
G - Durchfahrtshöhe ohne Antrieb G = D, mit Antrieb G = B - 130mm  
H - Torflügelbreite E = A/2  
■ Arbeitsraum des Tores  
Für einen störungsfreien Bewegungsablauf des Tores muß der gesamte benötigte Freiraum frei von jeglichen Hindernissen sein!  
CZ Die Montagefläche muß genügend fest sein oder fest mit der Gebäude verbunden.

- RU A - ширина проема  
B - высота проема  
C - перемычка (притолока)  
D - внутренняя высота рамы B - 70мм  
E - внутренняя ширина рамы A - 140мм  
F - ширина проезда A - 240мм  
G - высота проезда для открывания в ручном режиме G = D, с электроприводом G = B - 130мм  
H - ширина воротной створки E = A / 2  
■ Рабочее пространство ворот  
Для движения ворот, необходимо свободное пространство, в обозначенной зоне не должно быть никаких препятствий!